



Station météo ·

## Quadro Individio

**FR** Mode d'emploi

- DE** Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.
- GB** Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.
- FR** Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.
- NL** Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.
- ES** ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.
- IT** Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



[www.bresser.de/P7000027](http://www.bresser.de/P7000027)



**GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA**

[www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms)

# Table des matières

1	Impression.....	5
2	Note de validité.....	5
3	A propos de ce mode d'emploi .....	6
4	Consignes générales de sécurité .....	6
5	Vue d'ensemble des pièces et contenu de la livraison.....	10
6	Affichage à l'écran.....	12
7	Avant la mise en service .....	13
8	Source d'alimentation.....	14
9	Réglage automatique de l'heure .....	15
10	Réglage manuel de l'heure.....	16
11	Réglage de l'alarme.....	16
12	Changer le nom de la pièce .....	17
13	Changement d'affichage °C/°F.....	18
14	Tendance météo .....	18
15	MAX/MIN Données météorologiques .....	19
16	Régulation de la luminosité de l'écran .....	19
17	Recyclage.....	19
18	Données techniques.....	20
19	Garantie .....	21

<b>20</b>	<b>Déclaration de conformité CE .....</b>	<b>21</b>
-----------	---	-----------

---

# 1 Impression

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Germany

[www.bresser.de](http://www.bresser.de)

Pour toute demande de garantie ou de service, veuillez vous référer aux informations sur la "Garantie" et le "Service" dans cette documentation. Nous vous demandons de comprendre que les retours non sollicités ne peuvent être traités.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

© 2023 Bresser GmbH

Tous droits réservés.

La reproduction de cette documentation - même partielle - sous quelque forme que ce soit (par ex. photocopie, impression, etc.) ainsi que l'utilisation et la diffusion au moyen de systèmes électroniques (par ex. fichier image, site Internet, etc.) sans l'autorisation écrite préalable du fabricant sont interdites.

Les désignations et les marques des sociétés respectives utilisées dans cette documentation sont généralement protégées par le droit commercial, le droit des marques et/ou le droit des brevets en Allemagne, dans l'Union européenne et/ou dans d'autres pays.

## 2 Note de validité

Cette documentation est valable pour les produits portant les numéros d'article suivants :

7000027

**Version du manuel :** 0123

**Désignation du manuel :**

Manual\_7000027\_Quadro-Individio\_fr\_BRESSER\_v012023a

---

Toujours fournir des informations lors de la demande de service.

### 3 A propos de ce mode d'emploi



#### INFORMATION

#### **Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil.**

Lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Conservez ce manuel d'instructions dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de vente ou de cession de l'appareil, le manuel d'instructions doit être transmis à tout propriétaire/utilisateur ultérieur du produit.

---

### 4 Consignes générales de sécurité



#### **! DANGER**

#### **RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

Cet appareil contient des pièces électroniques qui sont alimentées par une source d'énergie (adaptateur secteur et/ou piles). Une utilisation incorrecte de ce produit peut entraîner un choc électrique. Le choc électrique peut causer des blessures graves ou mortelles. Il est donc impératif que vous respectiez les consignes de sécurité suivantes.

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance lorsque vous manipulez l'appareil ! Suivez attentivement les instructions et n'essayez pas d'alimenter cet appareil avec autre chose que les sources d'énergie recommandées dans ce manuel d'instructions, sinon il y a un risque de choc électrique !
- Débranchez l'alimentation électrique en tirant sur la fiche secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé, en cas d'interruption prolongée du fonctionnement et avant tout travail d'entretien et de nettoyage.

- 
- Placez votre appareil de manière à ce qu'il puisse être débranché à tout moment. La prise de courant doit toujours se trouver à proximité de votre appareil et doit être facilement accessible, car la fiche du cordon d'alimentation sert de dispositif de déconnexion du secteur.
  - Pour déconnecter l'appareil du secteur, tirez toujours sur la fiche secteur et ne tirez jamais sur le câble !
  - Avant la mise en service, vérifiez que l'appareil, les câbles et les connexions ne sont pas endommagés.
  - N'essayez jamais de faire fonctionner un appareil endommagé, ou un appareil dont les pièces électriques sont endommagées ! Les pièces endommagées doivent être remplacées immédiatement par un agent de service autorisé.
  - Utilisez l'appareil uniquement dans un environnement complètement sec et ne touchez pas l'appareil avec des parties du corps mouillées ou humides.



## **DANGER**



### **Risque d'étouffement !**

Une utilisation incorrecte de ce produit peut entraîner une suffocation, en particulier chez les enfants. Il est donc impératif que vous respectiez les consignes de sécurité suivantes.

- 
- Conservez les matériaux d'emballage (sacs en plastique, élastiques, etc.) hors de portée des enfants !
  - Ce produit contient des petites pièces qui peuvent être avalées par les enfants ! Risque d'étouffement !



## DANGER



### RISQUE D'INCENDIE/EXPLOSION

Une utilisation incorrecte de ce produit peut entraîner un incendie. Il est essentiel que vous observiez les informations de sécurité suivantes afin d'éviter les incendies.

- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni ou les piles recommandées. Ne court-circuitez pas l'appareil ou les piles et ne les jetez pas au feu ! Une chaleur excessive et une mauvaise manipulation peuvent provoquer des courts-circuits, des incendies et même des explosions !

## INFORMATION



### Danger de dommages matériels !

Une manipulation incorrecte peut entraîner des dommages à l'appareil et/ou aux accessoires. Par conséquent, n'utilisez l'appareil que conformément aux consignes de sécurité suivantes.

- Ne démontez pas l'appareil ! En cas de défaut, veuillez contacter votre revendeur. Il prendra contact avec le centre de service et pourra organiser le retour de cet appareil pour réparation si nécessaire.
- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées et protégez-le de l'eau et de l'humidité élevée.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- Ne pas soumettre l'appareil à des vibrations.
- N'utilisez pour cet appareil que des accessoires et des pièces de rechange conformes aux spécifications techniques.



- 
- N'utilisez que les piles recommandées. Remplacez toujours les piles faibles ou vides par un jeu complet de piles neuves à pleine capacité. N'utilisez pas de piles de marques ou de types différents ou de capacités différentes. Retirez les piles de l'appareil s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période !
  - N'utilisez pas de piles rechargeables (accumulateurs).

---

## INFORMATION



### **Danger de détérioration de la tension !**

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par des piles mal insérées ou par l'utilisation d'un adaptateur secteur inadapté !

---

## 5 Vue d'ensemble des pièces et contenu de la livraison

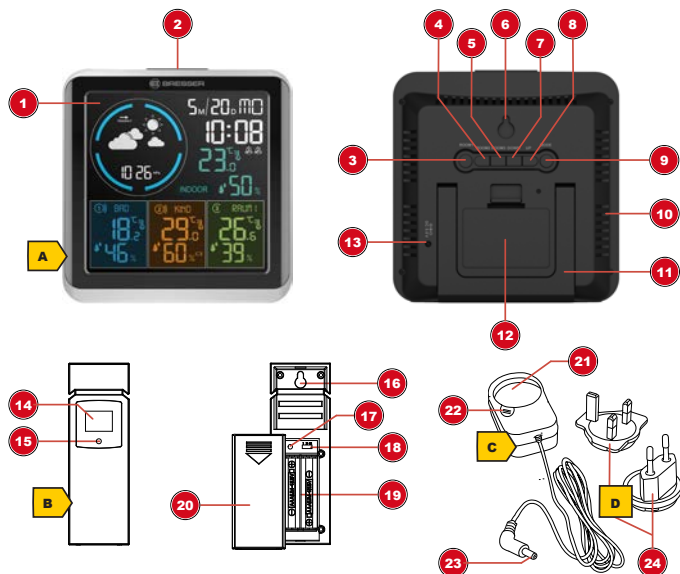


Fig. 1: Vue d'ensemble de la station de base (en haut), des capteurs (en bas à gauche) et de l'adaptateur secteur (en bas à droite).

1	Affichage	2	Touche SNZ/LIGHT
3	Touche PIECE1	4	Touche PIECE2
5	Touche PIECE1	6	Fixation murale
7	Touche [DOWN]	8	Touche [UP]
9	Touche [MODE]	10	Fentes d'aération
11	Support (pliable)	12	Compartiment à piles avec couvercle

13	Prise de raccordement au réseau électrique pour l'adaptateur secteur	14	Écran d'affichage
15	Indicateur de fonctionnement	16	Fixation murale
17	Bouton [RESET]	18	Commutateur de sélection de canal
19	Compartiment à piles	20	Couvercle du compartiment à piles
21	Fixation d'adaptateur	22	Bouton de verrouillage
23	Connecteur de l'adaptateur DC	24	Adaptateur de prise

### **Contenu de la livraison :**

1 x station de base (A), 3 x capteur intérieur (B), 1 x adaptateur secteur (C) avec 2 x adaptateurs de prise (D)

*Également requis (non inclus) :*

6 piles de type AAA/LR03 (3 x 2, pour les capteurs)

3 piles de type AAA/LR03 (en option pour la station de base)

## 6 Affichage à l'écran

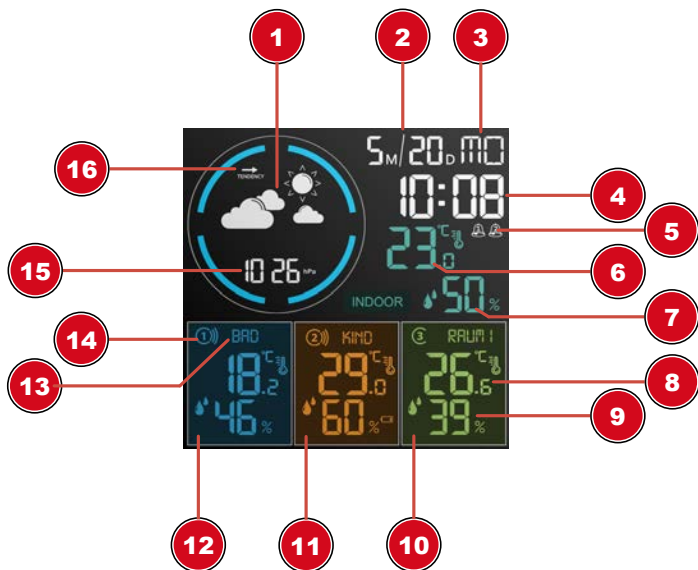


Fig. 2: Affichage à l'écran de la station météorologique

1	Symbole de la situation météorologique actuelle	2	Date (MM/JJ ou MM/JJ/AA sélectionnable)
3	Jour de la semaine	4	Heure actuelle ou heure de l'alarme (heures: minutes: secondes)
5	Symbole indiquant l'heure d'activation de l'alarme (1 ou 2)	6	Température (°C ou °F sélectionnable) à l'emplacement de base
7	Humidité (en %) à l'emplacement de base	8	Température ambiante (spécifique aux pièces 1 à 3 et de couleur différente)
9	Humidité ambiante (spécifique à toutes les pièces 1 à 3)	10	Affichage pour la chambre 1

11	Affichage pour la chambre 2	12	Affichage pour la chambre 3
13	Description de la chambre (réglable individuellement)	14	Symbole de réception pour le capteur d'ambiance (spécifique aux 3 capteurs)
15	Pression d'air (en hPa) à l'emplacement de base	16	Flèches pour la tendance météorologique

## 7 Avant la mise en service

### INFORMATION



#### Évitez les erreurs de connexion !

Afin d'éviter les problèmes de connexion entre les appareils, les points suivants doivent être respectés lors de la mise en service.

1. Placez l'unité de base (récepteur) et le capteur (émetteur) aussi près que possible l'un de l'autre.
2. Installez l'alimentation électrique de la station de base et attendez que la température intérieure soit affichée.
3. Établir l'alimentation électrique du capteur.
4. Installer/exploiter l'unité de base et le capteur dans la portée de transmission effective.
5. Assurez-vous que l'unité de base et le capteur radio sont réglés sur le même canal.

Lorsque vous changez les piles, retirez toujours les piles de l'unité de base et du capteur et réinsérez-les dans le bon ordre pour que la connexion radio puisse être rétablie. Si l'un des deux appareils fonctionne par l'intermédiaire d'une connexion au secteur, la connexion au secteur de cet appareil doit également être brièvement débranchée lors du remplacement de la pile. Si, par exemple, seules les piles du capteur sont remplacées, le signal ne peut pas être reçu ou ne peut plus être reçu correctement.

---

Notez que la portée réelle dépend des matériaux de construction utilisés dans le bâtiment et de la position de l'unité de base et du capteur extérieur. Les influences extérieures (divers émetteurs radio et autres sources d'interférence) peuvent réduire considérablement la portée possible. Dans ce cas, nous recommandons de trouver d'autres emplacements pour l'unité de base et le capteur extérieur. Parfois, un déplacement de quelques centimètres suffit !

## 8 Source d'alimentation

**INFORMATION ! L'unité de base peut être utilisée à la fois avec l'adaptateur secteur fourni ou avec des piles.**

### *Unité de base*

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage situé sur le support de l'adaptateur secteur et maintenez-le enfoncé. En même temps, insérez l'adaptateur de prise souhaité dans le support de l'adaptateur et vissez-le aussi loin que possible dans le sens « VERROUILLAGE ». Relâchez le bouton de verrouillage.
2. Insérez le connecteur DC dans la prise de connexion de l'unité de base.

**ATTENTION ! Assurez-vous que l'adaptateur est fermement et solidement fixé au support de l'adaptateur secteur avant de continuer !**

3. Insérez l'adaptateur secteur avec la prise précédemment montée dans la prise de courant.
4. L'appareil est directement mis sous tension.
5. Attendez que la température intérieure soit affichée sur la station de base.
6. Pour remplacer l'adaptateur, maintenez le bouton de verrouillage enfoncé, tournez l'adaptateur dans le sens « OUVERT » et retirez-le du support de l'adaptateur. Effectuez ensuite l'étape 1 pour monter un autre adaptateur.

---

**REMARQUE : Il est également possible de fonctionner à l'aide de piles (2 x AAA/LR03). L'écran passe en mode veille lorsqu'il fonctionne sur batterie et peut être rallumé pendant environ 15 secondes en appuyant sur le bouton Snooze. Pour ce faire, procédez comme suit :**

7. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
8. Insérez les piles dans le compartiment à piles. Assurez-vous que les bornes des piles sont correctement alignées (+/-).
9. Remplacez le couvercle du compartiment des piles.
10. Attendez que la température intérieure soit affichée sur la station de base.

### ***Capteurs sans fil***

11. Retirez le couvercle du compartiment à piles.
12. Insérez les piles dans le compartiment à piles. Assurez-vous que les bornes des piles sont correctement alignées (+/-).
13. Déplacez le curseur CH sur la position correspondant au canal de transmission souhaité (réglage de CH1, CH2 ou CH3 avec affichage à l'écran).

**Lorsque vous utilisez une seule sonde extérieure, le canal 1 est recommandé comme réglage par défaut.**

14. Remplacez le couvercle du compartiment à piles.

## 9 Réglage automatique de l'heure

Une fois l'alimentation établie, l'horloge recherche automatiquement le signal radio, ce qui prend environ 3 à 8 minutes pour terminer ce processus.

Si le signal radio est reçu correctement, la date et l'heure sont automatiquement réglées et l'icône du signal radio s'allume.

Si aucun signal n'est reçu, suivez les étapes suivantes :

- 
1. Appuyez sur la touche DOWN pendant environ 2 secondes pour réactiver la réception du signal radio.
  2. Appuyez sur la touche DOWN pendant environ 2 secondes pour réactiver la réception du signal radio.
  3. Si l'appareil ne reçoit toujours pas le signal, l'heure doit être réglée manuellement.

## 10 Réglage manuel de l'heure

1. Appuyez sur la touche MODE pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage de l'heure.
2. Les chiffres à définir clignotent.
3. Appuyez sur la touche UP ou DOWN pour changer la valeur.
4. Appuyez sur le bouton MODE pour confirmer et passer au réglage suivant.
5. Séquence de réglages : mode 12/24 heures > Fuseau horaire > Heures > Minutes > JJ/MM ou MM/JJ/Année > Mois > Jour > Langue du jour de la semaine > Unité barométrique > Graphique météorologique  
**INFORMATION ! Le graphique météorologique défini doit correspondre exactement à la situation météorologique actuelle, afin qu'il puisse être indiqué correctement même en cas de changement de temps !**
6. Enfin, appuyez sur le bouton MODE pour enregistrer les paramètres et quitter le mode de configuration.

## 11 Réglage de l'alarme

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE pour sélectionner la fonction d'alarme souhaitée : Alarme 1 (AL 1) ou Alarme 2 (AL 2). L'affichage passe à l'heure d'alarme réglée.
2. Appuyez sur le bouton MODE pendant environ 3 secondes pour passer au mode de réglage de l'heure d'alarme correspondante.



- 
3. La valeur à régler clignote.
  4. Appuyez sur les boutons UP ou DOWN pour modifier la valeur.
  5. Appuyez sur le bouton MODE pour confirmer et passer au réglage suivant.
  6. Séquence des réglages : Heures > minutes
  7. Enfin, appuyez sur le bouton MODE pour enregistrer les paramètres et quitter le mode de configuration.
  8. Pour activer l'alarme, appuyez plusieurs fois sur la touche MODE pour sélectionner la fonction d'alarme souhaitée : Alarme 1 (AL1) ou Alarme 2 (AL2). L'affichage passe à l'heure d'alarme réglée. Appuyez sur la touche HAUT ou BAS jusqu'à ce que l'icône d'alarme (cloche) correspondante pour AL1 ou AL2 s'affiche.
  9. Pour désactiver l'alarme, appuyez sur les boutons UP ou DOWN à plusieurs reprises jusqu'à ce que le symbole d'alarme (cloche) ne soit plus affiché.

## 12 Changer le nom de la pièce

**INFORMATION ! Le nom de la pièce ne peut pas être modifié lorsque la recherche de signal horaire est active (l'icône correspondante clignote). Attendez que la recherche du signal horaire soit terminée pour pouvoir modifier le nom de la pièce.**

1. Appuyez sur la touche ROOM du capteur sans fil souhaité. Le nom de la pièce clignote.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche ROOM pour sélectionner l'un des 5 noms de pièce prédéfinis. Vous pouvez également continuer ou attendre environ 5 secondes jusqu'à ce que la modification soit enregistrée automatiquement. L'écran cesse de clignoter.
3. Appuyez sur la touche UP pour passer à la saisie d'une désignation de pièce libre. "\_" clignote.

4. Appuyez sur le bouton UP jusqu'à ce que la valeur d'entrée souhaitée clignote. Valeurs de saisie possibles :  
 → 0-9 → A-Z → < → > → \* → + → - → / → \_
5. Appuyez à nouveau sur le bouton ROOM pour passer à la valeur d'entrée suivante et saisissez-la comme décrit au point 4.
6. Enfin, appuyez sur le bouton ROOM pour enregistrer la saisie. Si aucune entrée n'est effectuée dans les 5 secondes, les réglages effectués jusqu'à ce point sont automatiquement enregistrés. Dans les deux cas, l'écran cesse de clignoter et la saisie libre est enregistrée.

## 13 Changement d'affichage °C/°F

- **Unité de base**

En mode d'affichage normal, appuyez sur la touche DOWN pour basculer entre °C et °F.

- **Capteur sans fil**

Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.

Appuyez sur le bouton °C/°F pour basculer entre °C et °F.

Refermez le compartiment à piles.

## 14 Tendence météo

La station météorologique calculera une tendance météo pour les 12 prochaines heures sur la base des valeurs mesurées.



Fig. 3: Indicateurs de tendance météo

1	Ensoleillé	2	Partiellement nuageux
3	Nuageux	4	Pluie

## 15 MAX/MIN Données météorologiques

Les températures intérieures et extérieures maximales et minimales ainsi que l'humidité intérieure sont stockées par l'unité principale pendant 24 heures :

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche UP pour afficher les valeurs mémorisées les unes après les autres.
2. Séquence d'affichage : Valeurs maximales (MAX) > Valeurs minimales (MIN) > Valeurs actuelles
3. Appuyez sur la touche UP pendant environ 2 secondes pour effacer définitivement toutes les lectures enregistrées.

**INFORMATION ! Si la plage d'enregistrement d'une valeur est sous-dépassée, 'LL.L' s'affiche à l'écran. Si la plage d'enregistrement est dépassée, 'HH.H' s'affiche à l'écran.**

## 16 Régulation de la luminosité de l'écran

1. En fonctionnement sur piles, touchez la touche SNOOZE/LIGHT pour activer la luminosité complète de l'écran pendant environ 15 secondes.
2. En fonctionnement sur secteur (DC 5V), appuyez plusieurs fois sur la touche Réglages/Luminosité pour régler la luminosité souhaitée de l'écran en 3 niveaux : faible - moyen - lumineux

**INFORMATION ! En cas de fonctionnement sur piles, il n'est pas possible de régler la luminosité de l'écran.**

## 17 Recyclage



Éliminez les matériaux d'emballage en fonction de leur type. Des informations sur l'élimination appropriée peuvent être obtenues auprès du prestataire de services d'élimination des déchets de la municipalité ou de l'agence environnementale.



Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères !



Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les équipements électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologique.



Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de rapporter les piles et accumulateurs usagés et vous pouvez les rapporter gratuitement après utilisation, soit dans notre point de vente, soit à proximité immédiate (par exemple dans le commerce ou dans les points de collecte municipaux).

Les piles et les batteries rechargeables sont marquées du symbole d'une poubelle barrée et du symbole chimique du polluant. "Cd" signifie cadmium, "Hg" signifie mercure et "Pb" signifie plomb.



Cd<sup>1</sup>



Hg<sup>2</sup>



Pb<sup>3</sup>

## 18 Données techniques

### Base de la Station

Signal d'horloge radio : DCF

Alimentation : DC 5 V 150 mA via un adaptateur secteur

Fonctionnement sur

batterie : 3 piles AAA/LR03

Unité de mesure de température : °C ou °F sélectionnable

Plage de mesure de température : 0 °C à +50 °C

Plage de mesure d'humidité : rH 10 % à 99 %

### Capteur sans fil

Fonctionnement sur batterie : 2 piles AAA/LR03

Unité de mesure de la température : °C ou °F sélectionnable

Plage de mesure de la température : -40 °C à +70 °C

Fréquence de

---

transmission : 433 MHz Puissance radio  
maximale : moins de 10 mW Plage de  
transmission : jusqu'à 80 m (sur un terrain sans interfé-  
rences)

## 19 Garantie

La période de garantie normale est de 2 ans et commence le jour de l'achat. Pour bénéficier d'une période de garantie prolongée (prestation non obligatoire) telle qu'indiquée sur la boîte cadeau, une inscription sur notre site internet est nécessaire.

Vous pouvez consulter l'intégralité des conditions de garantie ainsi que les informations sur l'extension de la période de garantie et le détail de nos services via le lien suivant : **[www.bresser.de/garantiebedingungen](http://www.bresser.de/garantiebedingungen)**.

## 20 Déclaration de conformité CE

**CE** Par la présente, Bresser GmbH déclare que le type d'équipement portant le numéro d'article 7000027 : est conforme à la directive : 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : [www.bresser.de/download/7000027/CE/7000027\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/7000027/CE/7000027_CE.pdf)



## Service

### DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)

Telefon\*: +49 28 72 80 74 210

#### **BRESSER GmbH**

Kundenservice  
Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Deutschland

\*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

### GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

E-Mail: [service@bresseruk.com](mailto:service@bresseruk.com)

Telephone\*: +44 1342 837 098

#### **BRESSER UK Ltd.**

Suite 3G, Eden House  
Enterprise Way  
Edenbridge, Kent TN8 6HF  
Great Britain

\*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

### FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

E-Mail: [sav@bresser.fr](mailto:sav@bresser.fr)

Téléphone\*: 00 800 6343 7000

#### **BRESSER France SARL**

Pôle d'Activités de Nicopolis  
314 Avenue des Chênes Verts  
83170 Brignoles  
France

\*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

### NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

E-Mail: [info@bresserbenelux.nl](mailto:info@bresserbenelux.nl)

Telefoon\*: +31 528 23 24 76

#### **BRESSER Benelux**

Smirnofstraat 8  
7903 AX Hoogeveen  
The Netherlands

\*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

### ES PT

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

E-Mail: [servicio.iberia@bresser-iberia.es](mailto:servicio.iberia@bresser-iberia.es)

Teléfono\*: +34 91 67972 69





#### **BRESSER Iberia SLU**

c/Valdemorillo, 1 Nave B  
P.I. Ventorro del Cano  
28925 Alcorcón Madrid  
España

\*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios..

---

**Bresser GmbH**  
Gutenbergstraße 2  
46414 Rhede · Germany  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de)

    @BresserEurope

